

بنك الخليج المتحد ش.م.ب. (مقفلة)

القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة

٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة بنك الخليج المتحد ش.م.ب. (مقفلة)

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك الخليج المتحد ش.م.ب. (مقفلة) ("البنك") وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ والتي تتكون من القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل لفترتي الثلاثة والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والقوائم المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية بصيغته المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسئوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة. تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية على توجيه استفسارات بشكل أساسي إلى الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية. وبالتالي، لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها من خلال عملية التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ بصيغته المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي.

إرنست ويونغ

٩ نوفمبر ٢٠٢١
المنامة، مملكة البحرين

بنك الخليج المتحد ش.م.ب. (مقفلة)
القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)

مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ ألف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ ألف دولار أمريكي	مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ألف دولار أمريكي	إيضاحات	الموجودات
١٢٥,٦٦٣	١١١,٠٠٠	٨٢,١٠٧		ودائع لدى بنوك وتحت الطلب
١٤٥,٢٠٣	٧٢,٤٨٦	٥٨,٦٧٦		إيداعات لدى البنوك
٨٥,٨٢٤	٧١,٨٣٦	٨٧,٧٨٠		إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٢٣,٨٤٤	١٢٠,٠٨٩	١٠٧,٠٠٦		إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
-	-	٢٥,٣٣٩		إستثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة
٢٧,٩١١	٣٣,٠٩٨	٣٣,٦٦٦		قروض وذمم مدينة
٦٣,١٢١	٦٢,٧٢٩	٦٢,٨٨٨		موجودات أخرى
٦٦,٤٦٠	٦٤,٦٧٥	٨٥,٠١٨		إستثمارات في شركات زميلة
١٠٢,١٩٧	٩٨,٧١٦	١٣٤,٨٥٣	٦	إستثمارات عقارية
٤٩,٩٠٤	٤٧,٦٦٦	١٦,٠١٣	٦	ممتلكات ومعدات
٦٤,٦٢٧	٦٤,٢٤٢	٦٣,٥٠٩		الشهرة وموجودات غير ملموسة أخرى
٤,٨١٥	-	٢,٨٢٩		مجموعة موجودات مبيّنة للاستبعاد محتفظ بها لغرض البيع
٨٥٩,٥٦٩	٧٤٦,٥٣٧	٧٥٩,٦٨٤		مجموع الموجودات
				المطلوبات وحقوق الملكية
				المطلوبات
١٧٣,٥٠٥	١٦٧,٥١٩	١٨٦,٤٨٠		مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
٦٨,٠٥١	٤٢,٠٥٣	١٤,٤٥٢		ودائع العملاء
٩١,٠٩٣	٣٢,٩٠٦	٢٦,٦٢١		قروض مستحقة الدفع
١٣٠,٧١٩	١٣١,٤٩٧	١٣٢,٧٨٠	٧	سندات طويلة الأجل
٨٥,٢٨٨	٧٩,٦٠١	٨٣,٨٤٣		مطلوبات أخرى
٥٤٨,٦٥٦	٤٥٣,٥٧٦	٤٤٤,١٧٦		مجموع المطلوبات
				حقوق الملكية
١١٦,١٣٢	١١٦,١٣٢	١١٦,١٣٢	٨	رأس المال
٥,٦٨٧	٥,٦٨٧	٥,٦٨٧		علاوة إصدار أسهم
٥٢,٠٣٢	٥٢,٠٣٢	٥٢,٠٣٢		احتياطي قانوني
٣١,٧٦٣	٣١,٧٦٣	٣١,٧٦٣		احتياطي عام
(٨,٢٣٣)	(١٠,٧٢٠)	(١١,٧٥٧)		احتياطي القيمة العادلة
(٥,٢٩٤)	(٤,٦٩٣)	(٤,٦٨٧)		احتياطي تحويل عملات أجنبية
٥,٥٦٩	(٨,٩٥٩)	١,٢٢١		أرباح مبقاة / (عجز متراكم)
١٩٧,٦٥٦	١٨١,٢٤٢	١٩٠,٣٩١		رأس المال والاحتياطيات العائدة إلى مساهمي الشركة الأم
٣٣,٠٠٠	٣٣,٠٠٠	٣٣,٠٠٠	٩	رأس المال الإضافي الدائم فئة ١
٨٠,٢٥٧	٧٨,٧١٩	٩٢,١١٧		حقوق غير مسيطرة
٣١٠,٩١٣	٢٩٢,٩٦١	٣١٥,٥٠٨		مجموع حقوق الملكية
٨٥٩,٥٦٩	٧٤٦,٥٣٧	٧٥٩,٦٨٤		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

حسين لالاني
الرئيس التنفيذي

فيصل العيار
نائب رئيس مجلس الإدارة

مسعود حيات
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

بنك الخليج المتحد ش.م.ب. (مقفلة)

القائمة المرحلية الموحدة للدخل

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		ايضاح
٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١	
مراجعة ألف	مراجعة ألف	مراجعة ألف	مراجعة ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
(٨٧٣)	٢٢,٥٤٤	٥,٦٨٨	٣,١٨٠	العمليات المستمرة
٣,٩٦٣	٥,٢١٨	١,٢٢٨	١,٧٨٢	دخل (خسارة) الإستثمار - صافي
٣,٠٩٠	٢٧,٧٦٢	٦,٩١٦	٤,٩٦٢	دخل الفوائد
٤٤,٤٩٤	٤٦,٣٢٦	١٣,٣٧١	١٦,٤١٠	رسوم وعمولات - صافي
٢,٧٠٢	(١,٨٢١)	٢,٥٢٦	(٨٠٩)	(خسارة) مكسب تحويل عملات أجنبية - صافي
(٦,٤٧٦)	٧,٥٦٥	٦٧٥	١,٦٨١	حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة - صافي
٤٣,٨١٠	٧٩,٨٣٢	٢٣,٤٨٨	٢٢,٢٤٤	مجموع الدخل
(١٣,٨٤٩)	(١١,٢٧٢)	(٤,٧٣٠)	(٣,٥٠٧)	مصروفات الفوائد
٢٩,٩٦١	٦٨,٥٦٠	١٨,٧٥٨	١٨,٧٣٧	الدخل التشغيلي قبل المصروفات والمخصصات
(٢٣,٥٧٦)	(٣٢,٤٩٥)	(٧,٢٧٨)	(٩,٣٤٦)	رواتب ومزايا
(١٥,٣٦١)	(١٣,١٥٦)	(٤,٧٩١)	(٤,٤٠٤)	مصروفات عامة وإدارية
(٨,٩٧٦)	٢٢,٩٠٩	٦,٦٨٩	٤,٩٨٧	الدخل (الخسارة) التشغيلية قبل المخصصات والضريبة
(١٧١)	(٤٩٣)	١٨٤	(١٨٤)	الخسائر الانتمائية المتوقعة - صافي
(٩,١٤٧)	٢٢,٤١٦	٦,٨٧٣	٤,٨٠٣	الربح (الخسارة) قبل الضريبة من العمليات المستمرة
(٦٢)	(٥)	(٢٧)	(٦)	الضرائب - صافي
(٩,٢٠٩)	٢٢,٤١١	٦,٨٤٦	٤,٧٩٧	الربح (الخسارة) للفترة من العمليات المستمرة
٥٥٦	-	١١٢	-	العمليات الموقوفة
(٨,٦٥٣)	٢٢,٤١١	٦,٩٥٨	٤,٧٩٧	صافي الربح من العمليات الموقوفة
				صافي الربح (الخسارة) للفترة
				صافي الربح (الخسارة) للفترة العائدة إلى:
(٧,٠٦٢)	١١,٢٢٢	٣,٣٩٥	٢,١٨٧	مساهمي الشركة الأم
٣٣٤	-	٦٨	-	- من العمليات المستمرة
(٦,٧٢٨)	١١,٢٢٢	٣,٤٦٣	٢,١٨٧	- من العمليات الموقوفة
(٢,١٤٧)	١١,١٨٩	٣,٤٥١	٢,٦١٠	حقوق غير مسيطرة
٢٢٢	-	٤٤	-	- من العمليات المستمرة
(١,٩٢٥)	١١,١٨٩	٣,٤٩٥	٢,٦١٠	- من العمليات الموقوفة

حسين لالاني
الرئيس التنفيذي

فيصل العيار
نائب رئيس مجلس الإدارة

مسعود حيايت
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١	
مراجعة ألف	مراجعة ألف	مراجعة ألف	مراجعة ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
(٨,٦٥٣)	٢٢,٤١١	٦,٩٥٨	٤,٧٩٧	صافي الربح (الخسارة) للفترة
				(الخسارة) الدخل الشامل الآخر
				البنود التي من الممكن إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة احتياطي تحويل عملات أجنبية تغيرات القيمة العادلة للإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر تحوطات التدفقات النقدية
(٢,٢٢٦)	٦٩٤	٧٧١	٢٠٢	
(٢,٧١٥)	(٤٩٨)	٩٣٢	(٧,٢٩٢)	
(١٢٩)	(١٩)	-	-	
(٥,٠٧٠)	١٧٧	١,٧٠٣	(٧,٠٩٠)	
				البنود التي لا يمكن إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة تغيرات القيمة العادلة للإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٣,٦٨٩)	١,٢٦٣	٥١٩	٢,٧١٦	
(٨,٧٥٩)	١,٤٤٠	٢,٢٢٢	(٤,٣٧٤)	مجموع (الخسارة) الدخل الشامل الآخر
(١٧,٤١٢)	٢٣,٨٥١	٩,١٨٠	٤٢٣	مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة للفترة
				مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة العائدة إلى:
(١١,٥٣٠)	١٠,٩٠١	٤,٤٤١	(١,٤٧٥)	- مساهمي الشركة الأم
(٥,٨٨٢)	١٢,٩٥٠	٤,٧٣٩	١,٨٩٨	- حقوق غير مسيطرة
(١٧,٤١٢)	٢٣,٨٥١	٩,١٨٠	٤٢٣	

بنك الخليج المتحد ش.م.ب. (مقفلة)

القائمة المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)

الفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاح	
٢٠٢١	٢٠٢٠		
مراجعة	مراجعة		
ألف	ألف		
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
٢٢,٤١٦	(٩,١٤٧)		
-	٥٥٦		
٢٢,٤١٦	(٨,٥٩١)		
١١,٢٧٢	١٣,٨٤٩		
١,٦١٨	٢,٧٥٠		
(٥,٢١٨)	(٣,٩٦٣)		
(١٥,٣٥٧)	٨,٦٦٤		
(٧,٥٦٥)	٦,٤٧٦		
٤٩٣	١٧١		
-	(١,٤٢٠)		
٧,٦٥٩	١٧,٩٣٦		
(١,٤٥٦)	٥,٨٣٢		
(٥٨٧)	٣,٢٩٠		
١٥,٢٠٧	(١,٠٥٣)		
(٢٥,٣٣٩)	٢٨٠		
(٣٠٠)	(٥٩)		
(٣٨٦)	(٥٨٢)		
١٨,٩٦١	(١٣٤,٢٧٩)		
(٢٧,٦٠١)	٤٥,٤٠٤		
٢,٩٠٠	(٣,٩٦٦)		
(١٠,٩٤٢)	(٦٧,١٩٧)		
٤,٦٦٦	٣,٩٣٦		
(٩,٦٨٦)	(١٥,١١٥)		
(١٩٥)	(١٩٥)		
(٥٠)	(٢٥٠)		
(١٦,٢٠٧)	(٧٨,٨٢١)		
(٢,٨٢٩)	(٥,٣٧١)		
(١٢,٧٧٨)	٤,٢٥٨		
(٥,٠٨٦)	١٥٩		
(٢٠,٦٩٣)	(٩٥٤)		
-	١٩٣,٧٨١		
(٦,٢٨٥)	(١٣٩,٥٠٠)		
(١,٧٥٢)	(١,٧٦١)		
(٨,٠٣٧)	٥٢,٥٢٠		
١,٠٠٥	(٧٧٦)		
(٢٢٧)	(٢,٩١٨)		
(٤٤,١٥٩)	(٣٠,٩٤٩)		
١٦٨,٣٣٤	٢٩٢,٥٨٤		
١٢٤,١٧٥	٢٦١,٦٣٥		
٤			
الأنشطة التشغيلية			
الربح (الخسارة) قبل الضريبة من العمليات المستمرة			
صافي الربح من العمليات الموقوفة			
تعديلات للبنود غير النقدية:			
مصرفات الفوائد			
إستهلاك وإطفاء			
دخل الفوائد			
(مكسب) خسارة من إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل			
حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة - صافي			
الخسائر الائتمانية المتوقعة - صافي			
مكسب من بيع شركة زميلة			
الربح التشغيلي قبل التغيرات في رأس المال العامل			
تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:			
إيداعات لدى بنوك بتواريخ إستحقاق أصلية لأكثر من تسعين يوماً			
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل			
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر			
إستثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة			
قروض وضم مدينة			
موجودات أخرى			
مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى			
ودائع العملاء			
مطلوبات أخرى			
فوائد مستلمة			
فوائد مدفوعة			
مكافأة مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة			
تبرعات مدفوعة			
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التشغيلية			
الأنشطة الإستثمارية			
اقتناء موجودات محتفظ بها لغرض البيع			
إستثمارات في شركات زميلة - صافي			
ممتلكات ومعدات - صافي			
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الإستثمارية			
الأنشطة التمويلية			
إصدار قروض جديدة لأجل			
سداد قروض لأجل			
سداد فائدة على رأس المال الإضافي الدائم فئة ١			
صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) من الأنشطة التمويلية			
تعديلات تحويل العملات الأجنبية - صافي			
تغيرات في حقوق غير مسيطرة			
صافي التغيرات في النقد وما في حكمه			
النقد وما في حكمه في ١ يناير			
النقد وما في حكمه في ٣٠ سبتمبر			

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)

العائد إلى مساهمي الشركة / الأم											
مجموع حقوق الملكية	حقوق غير مسيطرة	حقوق	رأس المال الإضافي الدائم فئة ١ ألف دولار أمريكي	مجموع ألف دولار أمريكي	عجز (عجز مشترك) أرباح مبقاة ألف دولار أمريكي	احتياطي تحويل عمالات أجنبية ألف دولار أمريكي	احتياطي القيمة العادلة ألف دولار أمريكي	احتياطي عام ألف دولار أمريكي	احتياطي قانوني ألف دولار أمريكي	إصدار أسهم ألف دولار أمريكي	رأس المال ألف دولار أمريكي
٢٩٢,٩٦١	٧٨,٧١٩	٣٣,٠٠٠	١٨١,٢٤٢	(٨,٩٥٩)	(٤,٦٩٣)	(١٠,٧٢٠)	٣١,٧٦٣	٥٢,٠٣٢	٥,٦٨٧	١١٦,١٣٢	٢٠٢١
٢٢,٤١١	١١,١٨٩	-	١١,٢٢٢	١١,٢٢٢	-	-	-	-	-	-	-
١,٤٤٠	١,٧٦١	-	(٣٣١)	-	٦	(٣٢٧)	-	-	-	-	-
٢٣,٨٥١	١٢,٩٥٠	-	١٠,٩٠١	١١,٢٢٢	٦	(٣٢٧)	-	-	-	-	-
-	-	-	-	٧١٠	-	(٧١٠)	-	-	-	-	-
(١,٧٥٢)	-	-	(١,٧٥٢)	(١,٧٥٢)	-	-	-	-	-	-	-
٤٤٨	٤٤٨	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٣١٥,٥٠٨	٩٢,١١٧	٣٣,٠٠٠	١٩٠,٣٩١	١,٢٢١	(٤,٦٨٧)	(١١,٧٥٧)	٣١,٧٦٣	٥٢,٠٣٢	٥,٦٨٧	١١٦,١٣٢	٢٠٢١
٣٣٣,٠٠٤	٨٩,٠٥٧	٣٣,٠٠٠	٢١٠,٩٤٧	١٥,٩١١	(٤,٥٦٩)	(٦,٠٠٩)	٣١,٧٦٣	٥٢,٠٣٢	٥,٦٨٧	١١٦,١٣٢	٢٠٢٠
(٨,٦٥٣)	(١,٩٢٥)	-	(٦,٧٢٨)	(٦,٧٢٨)	-	-	-	-	-	-	-
(٨,٧٥٩)	(٣,٩٥٧)	-	(٤,٨٠٢)	-	(٧٢٥)	(٤,٠٧٧)	-	-	-	-	-
(١٧,٤١٢)	(٥,٨٨٢)	-	(١١,٥٣٠)	(٦,٧٢٨)	(٧٢٥)	(٤,٠٧٧)	-	-	-	-	-
-	-	-	-	(١,٨٥٣)	-	١,٨٥٣	-	-	-	-	-
(١,٧٦١)	-	-	(١,٧٦١)	(١,٧٦١)	-	-	-	-	-	-	-
(٢,٩١٨)	(٢,٩١٨)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٣١٠,٩١٣	٨٠,٢٥٧	٣٣,٠٠٠	١٩٧,٦٥٦	٥,٥٦٩	(٥,٢٩٤)	(٨,٢٣٣)	٣١,٧٦٣	٥٢,٠٣٢	٥,٦٨٧	١١٦,١٣٢	٢٠٢٠

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

١-١ التأسيس

تأسس بنك الخليج المتحد ش.م.ب. (مقفلة) ("بنك الخليج المتحد" أو "البنك") كشركة مساهمة مقفلة في مملكة البحرين في سنة ١٩٨٠، تحت سجل تجاري رقم ١٠٥٥٠. إن عنوان المكتب الرئيسي المسجل للبنك هو برج بنك الخليج المتحد، المنطقة الدبلوماسية، ص.ب. ٥٩٦٤، المنامة، مملكة البحرين.

يعمل البنك في مملكة البحرين بموجب ترخيص مصرفي بالجملة صادر عن مصرف البحرين المركزي.

٢-١ الأنشطة

تتمثل الأنشطة الرئيسية للبنك وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة") في الخدمات المصرفية الإستثمارية والتجارية. تتضمن الخدمات المصرفية الإستثمارية على إدارة محفظة الأصول وتمويل الشركات وتقديم الاستشارات والإستثمارات في المحافظ والأسهم المسعرة والأموال الخاصة والعقارات والإستثمارات في أسواق رأس المال والأنشطة المصرفية الدولية وأنشطة الخزنة. تتضمن الخدمات التجارية على تمديد القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى وقبول الودائع والحسابات الجارية من عملاء الشركات والمؤسسات.

شركة الخليج المتحد القابضة ش.م.ب. هي الشركة الأم للبنك وتمتلك حصة ملكية بنسبة ١٠٠٪ في البنك والشركة القابضة الأساسية هي شركة مشاريع الكويت (القابضة) ش.م.ك.ع. ("كبيكو"). تأسست شركة الخليج المتحد القابضة في مملكة البحرين كشركة مساهمة مدرجة في بورصة البحرين. وتأسست كبيكو في دولة الكويت ومدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية (بورصة الكويت).

تم اعتماد إصدار هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٩ نوفمبر ٢٠٢١.

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

١-٢ أسس الإعداد

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة وفقاً للقواعد والأنظمة المعمول بها الصادرة عن مصرف البحرين المركزي بما في ذلك التعميمات الصادرة عن مصرف البحرين المركزي بشأن الإجراءات التنظيمية بشروط مسيرة استجابة لجائحة كوفيد - ١٩. تتطلب هذه القواعد والأنظمة وبالأخص تعميم مصرف البحرين المركزي رقم OG/226/2020 المؤرخ في ٢١ يونيو ٢٠٢٠ تطبيق جميع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي، باستثناء ما يلي:

(أ) إثبات خسائر التعديل على الموجودات المالية الناتجة عن تأجيل المدفوعات المقدمة للعملاء المتأثرين بجائحة كوفيد - ١٩ دون فرض أية فوائد إضافية في حقوق الملكية بدلاً من قائمة الدخل كما هو مطلوب بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية. يتم إثبات أي مكاسب أو خسائر تعديل أخرى على الموجودات المالية وفقاً لمتطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

(ب) إثبات المساعدة المالية المستلمة من الحكومة و/ أو الجهات التنظيمية استجابةً لإجراءات دعمها لجائحة كوفيد - ١٩ التي تفي بمتطلبات المنح الحكومية، في حقوق الملكية بدلاً من قائمة الدخل. سيكون ذلك إلى حد أي خسارة تعديل مسجلة في حقوق الملكية نتيجة للفقرة (أ) الواردة أعلاه، ويتعين إثبات مبلغ الرصيد المتبقي في قائمة الدخل. يتم إثبات أية مساعدة مالية أخرى وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٠ يتم إثبات أية منح مالية أخرى المتعلقة بمحاسبة المنح الحكومية والافصاح عن المساعدات الحكومية.

يشار فيما يلي إلى الإطار المذكور أعلاه كأساس لإعداد القوائم المالية الموحدة السنوية باسم "المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بصيغتها المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي".

تم عرض القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة وفقاً للتوجيهات المقدمة بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية"، باستخدام المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بصيغتها المعدلة بموجب إطار عمل مصرف البحرين المركزي. وبالتالي، يشار إلى الإطار المستخدم في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة فيما يلي باسم "معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ بصيغته المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي".

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

١-٢ أسس الإعداد (تتمة)

لا تشتمل هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة للقوائم المالية الموحدة السنوية، ويجب أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. بالإضافة إلى إنه ليس من الضروري أن تكون نتائج فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

تم مراجعة هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة، ولم يتم تدقيقها. وعلاوة على ذلك، لم يتم مراجعة معلومات المقارنة المدرجة في قوائم الدخل والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية والإيضاحات ذات الصلة من قبل مدققي الحسابات الخارجيين.

٢-٢ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، باستثناء التعديلات التي تم الإفصاح عنها مسبقاً وتطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة النافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢١. لم تقم المجموعة مبكراً بتطبيق أي معيار أو تفسير أو تعديل تم إصداره ولكنه غير إلزامي بعد.

٣-٢ معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة مطبقة من قبل المجموعة

١-٣-٢ إصلاح سعر الفائدة المرجعي: التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ (إصلاح سعر الفائدة المرجعي - المرحلة ٢)

بتاريخ ٢٧ أغسطس ٢٠٢٠، نشر مجلس معايير المحاسبة الدولي إصلاح سعر الفائدة المرجعي - المرحلة ٢، التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ (التعديلات). تقدم التعديلات وسائل عملية مختلفة فيما يتعلق بالتغيرات الناتجة عن إصلاح سعر الفائدة المعروض فيما بين البنوك على النحو المبين أدناه:

- الوسيلة العملية تتطلب إجراء تغييرات تعاقدية أو إدخال تغييرات على التدفقات النقدية التي يقتضيها الإصلاح بشكل مباشر، وتعامل على أنها تغييرات في سعر الفائدة العائم، بما يعادل الحركة في سعر الفائدة في السوق.
- السماح بإدخال التغييرات التي يقتضيها إصلاح سعر الفائدة المعروض فيما بين البنوك لإجراء تعيينات التحوط ووثائق التحوط دون وقف علاقة التحوط.
- تقدم إعفاء مؤقت للمنشآت من الاضطرار إلى الوفاء بالشرط الذي يمكن تحديده بشكل منفصل عندما يتم تعيين أداة بسعر خالٍ من المخاطر كتحوط لعنصر المخاطر

٢ أسس وإعدادات والسياسات المحاسبية الهامة (تمة)

٤-٢ معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة صادرة ولكنها غير إلزامية

فيما يلي معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة صادرة ولكنها غير إلزامية. تقيم إدارة المجموعة حالياً تأثير هذه التعديلات على القوائم المالية الموحدة للمجموعة. ولكن ليس من المتوقع أن يكون لهذه التعديلات تأثير جوهري على المجموعة.

٢-٤-١ التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ - المتعلق بالإشارة إلى الإطار المفاهيمي
أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي في شهر مايو ٢٠٢٠ تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ المتعلق بدمج الأعمال - الإشارة إلى الإطار المفاهيمي. إن الغرض من التعديلات هو استبدال الإشارة إلى إطار إعداد وعرض القوائم المالية، الصادر في سنة ١٩٨٩ مع الإشارة إلى الإطار المفاهيمي للتقارير المالية الصادر في شهر مارس ٢٠١٨ دون تغيير متطلباته بشكل جوهري. كما أضاف المجلس استثناء لمبدأ الإثبات للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ لتجنب إصدار المكاسب أو الخسائر المحتملة في "اليوم الثاني" الناتجة عن الالتزامات والالتزامات المحتملة التي تدخل ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٧ أو تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٢١ المتعلق بفرض الرسوم، إذا تم تكبدها بشكل منفصل. وفي الوقت نفسه، قرر المجلس توضيح التوجيهات القائمة في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ بشأن الموجودات المحتملة غير مؤهلة التي لن تتأثر بالاستبدال بالإشارة إلى إطار إعداد وعرض القوائم المالية. التعديلات هي إلزامية في فترات إعداد التقرير السنوي في الفترة المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٢ وتطبق بأثر رجعي.

٢-٤-٢ المتعلق بالعقارات والآلات والمعدات: المتحصلات قبل الاستخدام المقصود - التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦

في شهر مايو ٢٠٢٠، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي العقارات والآلات والمعدات - المتحصلات قبل الاستخدام المقصود، والذي يحظر على المنشآت أن تخصم من تكلفة أي بند من بنود العقارات والآلات والمعدات، أي متحصلات من بيع المواد المنتجة في أثناء جلب ذلك الموجود إلى الموقع والحالة اللازمة لكي يكون قادراً على العمل بالطريقة المقصودة من قبل الإدارة. وبدلاً من ذلك، تقوم المنشأة بإثبات متحصلات بيع هذه المواد، وتكاليف إنتاج تلك المواد، في قائمة الأرباح أو الخسائر.

إن التعديل هو إلزامي لفترات إعداد التقرير السنوي المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٢ ويجب تطبيق التعديل بأثر رجعي على بنود العقارات والآلات والمعدات المتاحة للاستخدام في أو بعد بداية الفترة الأولى المعروضة عندما تطبق المنشأة التعديل لأول مرة.

٢-٤-٣ التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٧ - المتعلق بالعقود المثقلة بالخسائر - تكاليف الوفاء بالعقد

في شهر مايو ٢٠٢٠، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٧ لتحديد التكاليف التي يجب على المنشأة تضمينها عند تقييم ما إذا كان العقد مرهقاً أم خاسراً.

تطبق التعديلات "نهج التكلفة ذات الصلة المباشرة". تتضمن التكاليف المتعلقة مباشرةً بعقد تقديم سلع أو خدمات كلاً من التكاليف الإضافية وتخصيص التكاليف المرتبطة مباشرةً بأنشطة العقد. لا تتعلق التكاليف العامة والإدارية مباشرةً بالعقد ويتم استبعادها ما لم يتم تحميلها صراحةً على الطرف الآخر بموجب العقد.

إن التعديلات هي إلزامية لفترات إعداد التقرير السنوي المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٢. ستطبق المجموعة هذه التعديلات على العقود التي لم تستوف بعد بجميع التزاماتها في بداية فترة إعداد التقرير السنوي التي تطبق فيها التعديلات لأول مرة.

٢-٤-٤ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية - رسوم فحص بنسبة ١٠٪ لاستبعاد المطلوبات المالية

كجزء من تحسيناتها السنوية لسنة ٢٠١٨ - ٢٠٢٠ التي تم إدخالها على عملية معايير المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي تعديلاً على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. يوضح التعديل الرسوم التي تقوم المنشأة بتضمينها عند تقييم ما إذا كانت شروط الالتزام المالي الجديد أو المعدل يختلف بشكل جوهري عن شروط الالتزام المالي الأصلي. تشمل هذه الرسوم فقط تلك المدفوعة أو المستلمة من قبل المقرض والمقرض، بما في ذلك الرسوم المدفوعة أو المستلمة من قبل المقرض أو المقرض نيابةً عن الآخر. تطبق المنشأة التعديل على الالتزامات المالية التي يتم تعديلها أو تبادلها في أو بعد بداية فترة إعداد التقارير السنوية التي تطبق فيها المنشأة التعديل أولاً.

٢ أسس الإعدادات والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٤-٢ معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة صادرة ولكنها غير إلزامية (تتمة)

٢-٤-٤ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية - رسوم فحص بنسبة ١٠٪ لإستبعاد المطلوبات المالية (تتمة)

إن التعديل هو إلزامي لفترات إعداد التقرير المالي السنوي المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٢ مع السماح بالتطبيق المبكر. ستطبق المجموعة هذه التعديلات على الالتزامات المالية التي تم تعديلها أو تبادلها في أو بعد بداية فترة إعداد التقرير السنوي التي تطبق فيها المنشأة التعديل.

٢-٤-٥ التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ - تصنيف المطلوبات على أنها متداولة أو غير متداولة
في شهر يناير ٢٠٢٠، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي تعديلات على الفقرات من ٦٩ إلى ٧٦ من معيار المحاسبة الدولي رقم ١ المتعلق بعرض القوائم المالية لتحديد متطلبات تصنيف المطلوبات على أنها متداولة أو غير متداولة. توضح التعديلات ما يلي:

- ما هو المقصود بالحق في تأجيل التسوية.
- يجب أن يكون هناك حق في التأجيل في نهاية فترة إعداد التقرير.
- لا يتأثر هذا التصنيف باحتمالية ممارسة المنشأة لحقها في التأجيل.
- إلا إذا كانت المشتقة الضمنية في التزام قابل للتحويل هو نفسه أداة أسهم حقوق ملكية، ولن تؤثر شروط الالتزام على تصنيفها.

هذه التعديلات هي إلزامية في فترات إعداد التقرير السنوي المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٣ ويجب تطبيقها بأثر رجعي.

٢-٤-٦ تعريف التقديرات المحاسبية - التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٨

إن التعديلات هي إلزامية لفترات إعداد التقرير السنوي المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٣ ويجب تطبيقها بأثر رجعي. تقيم المجموعة حالياً تأثير هذه التعديلات على الممارسات الحالية وما إذا كانت اتفاقيات القروض الحالية قد تتطلب إجراء إعادة تفاوض، ولكن ليس من المتوقع أن يكون لهذه التعديلات أي تأثير جوهري.

إن التعديلات هي إلزامية في فترات إعداد التقرير السنوي المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٣ وتتنطبق على التغييرات في السياسات المحاسبية والتغييرات في التقديرات المحاسبية التي تحدث في أو بعد بداية تلك الفترة. يُسمح بالتطبيق المبكر طالما تم الإفصاح عن هذه الحقيقة.

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٤-٢ معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة صادرة ولكنها غير إلزامية (تتمة)

٧-٤-٢ الإفصاح عن السياسات المحاسبية - التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المتعلقة ببيان الممارسة رقم ٢

في شهر فبراير ٢٠٢١، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المتعلقة ببيان الممارسة رقم ٢ بشأن إصدار آراء جوهرية، والذي يقدم توجيهات ونماذج لمساعدة المنشآت على تطبيق الآراء "الجوهرية" حول الإفصاح عن السياسات المحاسبية. تهدف التعديلات إلى مساعدة المنشآت على تقديم إفصاحات بشأن السياسات المحاسبية التي تكون أكثر فائدة من خلال استبدال متطلبات المنشآت بالإفصاح عن سياساتها المحاسبية "الجوهرية" بشرط الإفصاح عن سياساتها المحاسبية "الجوهرية" وإضافة توجيهات حول كيفية تطبيق المنشآت لمفهوم الأهمية الجوهرية في اتخاذ القرارات المتعلقة بالإفصاح عن السياسات المحاسبية.

إن التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ هي قابلة للتطبيق على الفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٣ مع السماح بالتطبيق المبكر. بما أن التعديلات المدخلة على بيان الممارسة رقم ٢ تقدم توجيهات غير إلزامية بشأن تطبيق تعريف جوهرية المعلومات المتعلقة بالسياسات المحاسبية، فليس من الضروري تحديد التاريخ الإلزامي لهذه التعديلات.

٥-٢ الاجتهادات والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة

عند إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة، كانت الاجتهادات الجوهرية التي اتخذتها الإدارة تطبيق السياسات المحاسبية والمصادر الرئيسية للتقديرات هي نفس تلك المطبقة على القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

٣ أسس التوحيد

تشتمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على القوائم المالية المرحلية المختصرة للبنك وشركاته التابعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١. إن تواريخ إعداد تقارير الشركات التابعة والبنك متطابقة والسياسات المحاسبية للشركات التابعة متطابقة لتلك المستخدمة من قبل البنك فيما يتعلق بالمعاملات والأحداث المتشابهة في الظروف المتماثلة. عندما تكون تواريخ إعداد تقارير الشركات التابعة والبنك غير متطابقة، يتم استخدام أحدث القوائم المالية للشركة التابعة وتعديلها لتأثير المعاملات أو الأحداث الهامة بين تواريخ إعداد تقارير الشركة التابعة وتواريخ إعداد التقرير المالي للبنك. إن أسس التوحيد المستخدم في هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة يتطابق مع أسس التوحيد المستخدم والمفصّل عنه في القوائم المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

فيما يلي الشركات التابعة الرئيسية للبنك:

أسم الشركة التابعة	بلد التأسيس	نسبة الملكية القانونية في		
		٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	سنة التأسيس
المحتفظ بها مباشرة				
شركة كامكو للإستثمار ش.م.ك (عامة) [كامكو]	الكويت	%٦٠	%٦٠	١٩٩٨
شركة الخليج المتحد للخدمات المالية – شمال أفريقيا	تونس	%٨٤	%٨٤	٢٠٠٨
شركة الخليج المتحد للأصول ش.ش.و.	البحرين	%١٠٠	%١٠٠	٢٠١٧
الخليج المتحدة العقارية الدولية المحدودة	الجزر العذراء	%١٠٠	%١٠٠	٢٠١٢
محتفظ بها من خلال كامكو				
شركة الضيافة المتحدة العقارية ذ.م.م.	الكويت	%١٠٠	%١٠٠	٢٠٠٧
صندوق الجازي لأسواق المال	الكويت	%٥١	%٥١	٢٠٠٧
شركة التضامن المتحدة القابضة	الكويت	%٩٦	%٩٦	٢٠١٧
شركة الزاد العقارية ذ.م.م.	الكويت	%٩٩	%٩٩	٢٠٠٧
شركة بوكي الاستشارية لمشاريع الطاقة	الولايات المتحدة	%٤٨	%٤٨	٢٠١٧
شركة بوكي لإدارة المشاريع المحدودة	جيرسي	%١٠٠	%١٠٠	٢٠١٧
شركة كارنيشن الاستشارية إل إل سي	الولايات المتحدة	%٧٥	%٧٥	٢٠١٨

٣ أسس التوحيد (تتمة)

نسبة الملكية القانونية في			بلد التأسيس	أسم الشركة التابعة
سنة التأسيس	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١		
محتفظ بها من خلال كامكو				
٢٠١٨	٪١٠٠	٪١٠٠	المملكة المتحدة	شركة كارنيشن مانجار المحدودة
٢٠٢٠	٪١٠٠	٪١٠٠	جيرسي	شركة سنترستون المستثمر
١٩٨٥	٪٩٣	٪٩٣	الكويت	الأولي للوساطة
٢٠١٦	٪١٠٠	٪١٠٠	السعودية	السعودية العالمية
شركة كامكو للإستثمار (مركز دبي المالي العالمي)				
٢٠١٦	٪١٠٠	٪١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	المحدودة
٢٠١٨	٪١٠٠	٪١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	كامكو مصر القابضة المحدودة
٢٠١٣	٪١٠٠	٪٩١	الكويت	صندوق كامكو الخليجي للفرص المميزة
٢٠١٩	٪١٠٠	٪٥٨	الإمارات العربية المتحدة	كامكو مينا بلس (مركز دبي المالي العالمي)
٢٠١٩	٪١٠٠	٪١٠٠	الكويت	شركة كبر المتحدة العقارية
٢٠٠٤	٪٧٣	٪٧٣	الكويت	صندوق الملكية الخاصة الكويتي
٢٠١٩	٪١٠٠	٪١٠٠	الولايات المتحدة الأمريكية	لوسون لين المستثمر أنك
٢٠١٧	٪٩٦	٪١٠٠	الكويت	شركة نواصي المتحدة القابضة
٢٠١٤	٪١٠٠	٪٩٦	الكويت	شركة شمال أفريقيا العقارية
٢٠١٩	٪١٠٠	٪١٠٠	الكويت	شركة خطط المتحدة العقارية
٢٠١٩	٪١٠٠	٪١٠٠	جيرسي	مشروع بلازا المستثمر إنك
١٩٩٨	٪٧٧	٪١٠٠	عمان	شروق للخدمات الاستثمارية
محتفظ بها من خلال شركة الخليج المتحد للخدمات				
المالية – شمال أفريقيا				
٢٠١٠	٪١٠٠	٪١٠٠	تونس	شركة الخليج المتحد للخدمات المالية

٤ النقد وما في حكمه

مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ألف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ ألف دولار أمريكي	مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ألف دولار أمريكي	
١٢٥,٦٦٣	١١١,٠٠٠	٨٢,١٠٧	ودائع لدى بنوك وتحت الطلب
١٤٥,٢٠٣	٧٢,٤٨٦	٥٨,٦٧٦	إيداعات لدى البنوك
٢٧٠,٨٦٦	١٨٣,٤٨٦	١٤٠,٧٨٣	
٣١٨	٣١٨	٣١٨	مخصوماً منها:
٨,٩١٣	١٤,٨٣٤	١٦,٢٩٠	الاحتياطيات الإلزامية
٢٦١,٦٣٥	١٦٨,٣٣٤	١٢٤,١٧٥	ودائع لأجل بتاريخ استحقاق أصلية لأكثر من تسعين يوماً
			النقد وما في حكمه

٥ تحليل التغير في مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة

فيما يلي هو تحليل التغير في مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠:

المرحلة ١ ألف دولار أمريكي	المرحلة ٢ ألف دولار أمريكي	المرحلة ٣ ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي	مراجعة كما في ١ يناير ٢٠٢١
١٤,٢٧٧	٩٢٨	٨,٥٠٦	٢٣,٧١١	
١٠	(١٤٣)	١٣٣	-	صافي التحويلات بين المراحل
٧٦١	-	(٢٦٨)	٤٩٣	صافي إعادة القياس خلال الفترة - صافي
(٤٩٩)	-	-	(٤٩٩)	مبالغ مشطوبة خلال الفترة
٨٣	٢	٨٣	١٦٨	تعديلات تحويل عملات أجنبية
١٤,٦٣٢	٧٨٧	٨,٤٥٤	٢٣,٨٧٣	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

فيما يلي هو تحليل التغير في مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠:

المرحلة ١ ألف دولار أمريكي	المرحلة ٢ ألف دولار أمريكي	المرحلة ٣ ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي	مراجعة كما في ١ يناير ٢٠٢٠
١٤,١٣٠	٥٠٣	٨,٩٠٣	٢٣,٥٣٦	
(٨١٦)	(٣٣٠)	١,١٤٦	-	تحويلات إلى المرحلة ٣
(١٤٩)	٤١٩	(٩٩)	١٧١	صافي إعادة القياس خلال الفترة - صافي
-	-	(٧٨٠)	(٧٨٠)	مبالغ مشطوبة خلال الفترة
٣١	(٣)	(٧٢)	(٤٤)	تعديلات تحويل عملات أجنبية
١٣,١٩٦	٥٨٩	٩,٠٩٨	٢٢,٨٨٣	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠

٦ إستثمارات عقارية / ممتلكات ومعدات

خلال الفترة، تم تحويل العقار الذي يتألف من أرض ومبنى من بند ممتلكات ومعدات إلى بند إستثمارات عقارية المتعلق بالإستثمارات العقارية، حيث يتم تأجير غالبية الممتلكات إلى أطراف أخرى ولم تعد المجموعة تشغلها. وبتاريخ إعادة التصنيف، تم تحديد القيمة العادلة من قبل مئمن مستقل. بلغت القيمة المدرجة للممتلكات بتاريخ إعادة التصنيف ٣٢,٣٨٣ ألف دولار أمريكي وقدرت قيمتها العادلة بمبلغ وقدره ٣٥,٨٥٣ ألف دولار أمريكي. وبالتالي، تم تسجيل الزيادة البالغة ٣,٤٧٠ ألف دولار أمريكي في القائمة المرحلية الموحدة للدخل الشامل. لقد كانت تقنيات التقييم والمداخلات الهامة غير القابلة للملاحظة المستخدمة في قياس القيمة العادلة للمبنى في تاريخ التحويل هي نفسها التي تم تطبيقها على الإستثمارات العقارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

٧ سندات طويلة الأجل

مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ألف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ ألف دولار أمريكي	مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ألف دولار أمريكي
٤٩,٤٦١	٤٨,٩٨٣	٤٨,٦٩٣
٨٣,٣١٩	٨٢,٥١٤	٨٢,٠٢٦
١٣٢,٧٨٠	١٣١,٤٩٧	١٣٠,٧١٩

فائدة ثابتة بمعدل ٦,٠٠٪ سنوياً وتستحق بتاريخ ٢٦ يوليو ٢٠٢٣،
(١٤,٩ مليون دينار كويتي)
فائدة عائمة بمعدل خصم بنك الكويت المركزي + فائدة بمعدل ٢,٧٥٪
سنوياً (بحد أقصى قدره ٧٪ سنوياً) وتستحق بتاريخ ٢٦ يوليو
٢٠٢٣، (٢٥,١ مليون دينار كويتي)

٨ رأس المال

مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	
٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	رأس المال المصرح به
٠,٥٠	٠,٥٠	٠,٥٠	عدد الأسهم (بالآلاف)
			القيمة الإسمية (دولار أمريكي)
٢٥٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠	رأس المال المصرح به (ألف دولار أمريكي)
٢٣٢,٢٦٣	٢٣٢,٢٦٣	٢٣٢,٢٦٣	رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل
٠,٥٠	٠,٥٠	٠,٥٠	عدد الأسهم (بالآلاف)
			القيمة الإسمية (دولار أمريكي)
١١٦,١٣٢	١١٦,١٣٢	١١٦,١٣٢	رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل (ألف دولار أمريكي)

٩ رأس المال الإضافي الدائم

في ٢٨ مارس ٢٠١٦، أصدر البنك رأسمال إضافي دائم فئة ١ بقيمة ٣٣,٠٠٠ ألف دولار أمريكي. يتكون رأس المال الإضافي الدائم فئة ١ من الالتزامات الثانوية للبنك وهو مصنف كأسهم حقوق الملكية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢: المتعلق بالأدوات المالية - التصنيف. لا يوجد لدى رأس المال الإضافي الدائم فئة ١ تاريخ إستحقاق محدد ويحمل فائدة بقيمته الإسمية من تاريخ الإصدار بمعدل سنوي ثابت.

إن رأس المال الإضافي الدائم فئة ١ قابل للإسترداد من قبل البنك وذلك بمحض تقديره المطلق في أو بعد ٢٨ مارس ٢٠٢١ أو في تاريخ دفع أي فائدة بعد ذلك التاريخ وبالتالي يخضع للحصول على موافقة مسبقة من مصرف البحرين المركزي. يمكن للبنك وذلك بمحض تقديره المطلق أن يختار عدم توزيع الفائدة وهذا لا يعد حدثاً للتعثر في السداد. إذا لم يتم البنك بدفع الفائدة على رأس المال الإضافي الدائم فئة ١ (لأي سبب من الأسباب)، ومن ثم يجب على البنك ألا يتم بإجراء أية توزيعات أخرى على أو فيما يتعلق بأسهمه الأخرى التي تصنف بالتساوي مع أو ثانوية لرأس المال الإضافي الدائم فئة ١.

١٠ معاملات وأرصدة مع الطرف ذي العلاقة

تدخل المجموعة في معاملات مع شركاتها الأم والشركات الزميلة وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا والشركات الخاضعة للسيطرة أو المتأثرة من قبل تلك الأطراف.

فيما يلي الدخل والمصروفات فيما يتعلق بالمعاملات التي تمت مع الأطراف ذات العلاقة خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ والمتضمنة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة:

مراجعة				
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١				
المجموع	أطراف أخرى	شركات	المساهمون	
ألف	ذات علاقة	ألف	الرئيسيون	
دولار أمريكي	ألف	دولار أمريكي	ألف	دولار أمريكي
٨,٧٦٥	٥,٥٣٠	١,٧٣٥	١,٥٠٠	رسوم وعمولات - صافي*
٦٥٣	٦٥٣	-	-	دخل أرباح الأسهم
١,٦٨٨	١,٦٨٨	-	-	دخل الإيجار
٢,٥٠٥	٢,٥٠٥	-	-	دخل الفوائد
(٤,٥٠٣)	(٣,٩٤٣)	-	(٥٦٠)	مصروفات الفوائد
(٨٦١)	(٨٦١)	-	-	مصروفات عامة وإدارية
٥٥	٥٥	-	-	أخرى

تم إجراء جميع المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً للشروط التي تم الاتفاق عليها بين الأطراف الأخرى.

* دخل البنك وشركته الأم في ترتيب لتقاسم الخدمات بين شركتين تابعتين للمجموعة. وتماشياً مع هذا الترتيب، سيقدم البنك بعض الخدمات ويخصم رسوم هذه الخدمات من الشركة الأم.

١٠ معاملات وأرصدة مع الطرف ذي العلاقة (تتمة)

فيما يلي الدخل والمصروفات التي تخص المعاملات التي تمت مع الأطراف ذات العلاقة خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ والمتضمنة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة:

مراجعة		لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠			
		أطراف أخرى		شركات	
		المجموع	ذات علاقة	زمنية	المساهمون
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	الرئيسيون
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	ألف
٤٣٣	٤٣٣	-	-	-	-
١٤,٠٣٧	٧,٩٢٥	١,٤٦٤	١,٤٦٤	٤,٦٤٨	٤,٦٤٨
٢٦٠	٢٦٠	-	-	-	-
١,٢٢٧	١,٢٢٧	-	-	-	-
٧٩٦	٧٩٦	-	-	-	-
(٤,٢٩٦)	(٣,٤٥٥)	-	-	(٨٤١)	-
(١,٥٧٦)	(١,٥٧٦)	-	-	-	-
١١٣	١٠١	١٢	١٢	-	-

مكسب من استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل – صافي
رسوم وعمولات – صافي*
دخل أرباح الأسهم
دخل الإيجار
دخل الفوائد
مصروفات الفوائد
مصروفات عامة وإدارية
أخرى

إن جميع معاملات الأطراف ذات العلاقة هي وفقاً للشروط المتفق عليها بين الأطراف الأخرى.

* دخل البنك وشركته الأم في ترتيب تقاسم الخدمات بين شركتين تابعيتين للمجموعة. وتماشياً مع هذا الترتيب، سيقدم البنك بعض الخدمات ويخصم رسوم هذه الخدمات من الشركة الأم.

١٠ معاملات وأرصدة مع الطرف ذي العلاقة (تتمة)

فيما يلي الأرصدة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ فيما يتعلق بالأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة:

مراجعة
٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

المجموع ألف دولار أمريكي	أطراف أخرى ذات علاقة ألف دولار أمريكي	شركات زميلة ألف دولار أمريكي	المساهمون الرئيسيون ألف دولار أمريكي		
٣,٢٣١	٣,٢٣١	-	-	ودائع لدى بنوك وتحت الطلب	
٢٣,٧١٠	٢٣,٧١٠	-	-	إيداعات لدى البنوك	
٢,١٠٣	٢,١٠٣	-	-	إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	
٦٨,٩٤٤	٦٨,٩٤٤	-	-	إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر *	
٧,٢١٠	٧,٢١٠	-	-	قروض وذمم مدينة	
١٥,٠٠٧	٧,٩٧٠	٧,٠٣٧	-	موجودات أخرى	
(١١٣,١٠٨)	(١١٣,١٠٨)	-	-	مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	
(٤,٨٦٦)	(٤,٨٥٤)	(١٢)	-	ودائع العملاء	
(٤,٢٦٥)	(٤,٢٦٤)	-	(١)	مطلوبات أخرى	
(١٠,٠٠٠)	(١٠,٠٠٠)	-	-	رأس المال الإضافي الدائم فئة ١	
١٥٠	١٥٠	-	-	بنود غير مدرجة في قائمة المركز المالي:	
				خطابات ضمان	

* دخل البنك وشركته الأم في ترتيب لتقاسم الخدمات بين شركتين تابعتين للمجموعة. ونماشياً مع هذا الترتيب، سيقدم البنك بعض الخدمات ويخصم رسوم هذه الخدمات من الشركة الأم.

١٠ معاملات وأرصدة مع الطرف ذي العلاقة (تتمة)

فيما يلي الأرصدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ فيما يتعلق بالأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة:

ملفئة ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠		أطراف		مساهمون الرئيسيون	
المجموع	أخرى	شركات	زمية	ألف	ألف
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٣,٩٠٣	٣,٩٠٣	-	-	-	-
٢٨,٣٧٠	٢٨,٣٧٠	-	-	-	-
٢,٠٥٢	٢,٠٥٢	-	-	-	-
٨٣,٤٢٨	٨٣,٤٢٨	-	-	-	-
٧,٥٣٤	٧,٥٣٤	-	-	-	-
١٤,١٦١	٧,١٢٨	٦,٨٤٢	-	١٩١	-
(٩٧,٦٢٧)	(٩٧,٦٢٧)	-	-	-	-
(٣٣,٤٧٣)	(٥,٢٣٤)	(١٦٦)	-	(٢٨,٠٧٣)	-
(٣,٧٧٨)	(٣,٨١٣)	-	-	٣٥	-
(١٠,٠٠٠)	(١٠,٠٠٠)	-	-	-	-
١٥٠	١٥٠	-	-	-	-

مراجعة

٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

ألف

دولار أمريكي

٣,١٦٢

مراجعة

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠

ألف

دولار أمريكي

٣,٣٧١

إن جميع التعرضات مع الأطراف ذات العلاقة هي منجزة كما هو بتاريخ إعداد التقرير المالي.

فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين:

مزايا الموظفين

إن جميع التعرضات مع الأطراف ذات العلاقة هي منجزة كما هو بتاريخ إعداد التقرير المالي.

بالنسبة للمعاملات الأخرى التي تمت مع الأطراف ذات العلاقة راجع الإيضاح رقم ١١ حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

١١ إرتباطات والتزامات محتملة وبنود أخرى غير مدرجة في قائمة المركز المالي

إرتباطات

تشتمل الإرتباطات المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية على إرتباطات بتقديم تسهيلات إئتمانية و ضمانات وخطابات قبول لتلبية إحتياجات عملاء المجموعة.

إن الإعتمادات المستندية وخطابات الضمان (متضمنة الإعتمادات المستندية المعززة) وخطابات القبول تلزم المجموعة بالدفع نيابة عن العملاء في حالة فشل العميل في الوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد.

لدى المجموعة الإرتباطات التالية المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية والإستثمارية:

مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ ألف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ ألف دولار أمريكي	مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ألف دولار أمريكي
٢,٠٧٤	٢,٢٧٧	٢,٣٥٧
٥,١٦٢	٢٧٣	١,٤٩٤
٧,٢٣٦	٢,٥٥٠	٣,٨٥١

إرتباطات متعلقة بتسهيلات إئتمانية:
خطابات ضمان

إرتباطات متعلقة بالإستثمارات والقروض

بنود غير مدرجة بالميزانية (المقاصة)

لدى المجموعة مبالغ مستحقة القبض تستحق عليها فائدة من الأطراف ذات العلاقة ومبالغ مستحقة الدفع من الأطراف ذات العلاقة بمبلغ وقدره ٤٥,٥ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٣٢٥ مليون دولار أمريكي). تم مقاصة هذه المبالغ المستحقة القبض والدفع في هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة حيث تم استيفاء معايير مقاصة الأدوات المالية. تم تسجيل دخل الفوائد ومصروفات الفوائد على أرصدة الأطراف ذات العلاقة تلك والبالغة ٢,٣٢١ ألف دولار أمريكي و ١,١٥١ ألف دولار أمريكي على التوالي لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠: ٨٠ ألف دولار أمريكي و ٤٩ ألف دولار أمريكي على التوالي) في هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

١٢ المشتقات المالية

تدخل المجموعة ضمن أعمالها الاعتيادية في أنواع مختلفة من المعاملات التي تتضمن على الأدوات المالية المشتقة.

مجموع القيمة الإعتبارية ألف دولار أمريكي	القيمة العادلة السالبة ألف دولار أمريكي	القيمة العادلة الموجبة ألف دولار أمريكي
٧٩١,٦٦٦	(١,٣٨٠)	١,٣١٩

مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة
عقود صرف أجنبي آجلة

مشتقات مستخدمة لغرض تحوط صافي الإستثمارات
في العمليات الأجنبية
عقود صرف أجنبي آجلة

١٦١,٦٩٠	(١٥٣)	١٠
---------	-------	----

١٢ المشتقات المالية (تتمة)

القيمة العادلة الموجبة ألف	القيمة العادلة السالبة ألف	مجموع القيمة الإعتبارية ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٣,٠٠٠	(٤,٠٠٥)	٩٦٠,٩٠٣
٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة) مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة عقود صرف أجنبي آجلة		
مشتقات مستخدمة لغرض تحوط صافي الإستثمارات في العمليات الأجنبية عقود صرف أجنبي آجلة		
٤٦٣	-	١٤٩,٣٨٢

تستخدم المجموعة الإقتراضات وعقود صرف العملات الآجلة المعروضة بالعملات الأجنبية لإدارة بعض تعرضات معاملاتها. عقود الصرف الأجنبي الآجلة هي عبارة عن اتفاقيات تعاقدية إما لشراء أو لبيع عملة محددة وبسعر محدد في تاريخ مستقبلي، وهي عبارة عن عقود معدة للتعامل بها في السوق الفوري.

١٣ الأدوات المالية

يلخص الجدول أدناه التصنيف المحاسبي للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة:

مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ألف	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر المطفاة ألف	المجموع ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
-	-	٨٢,١٠٧	٨٢,١٠٧
-	-	٥٨,٦٧٦	٥٨,٦٧٦
٨٧,٧٨٠	-	-	٨٧,٧٨٠
-	١٠٧,٠٠٦	-	١٠٧,٠٠٦
-	-	٣٣,٦٦٦	٣٣,٦٦٦
-	-	٦٠,٧٢٨	٦٠,٧٢٨
٨٧,٧٨٠	١٠٧,٠٠٦	٢٣٥,١٧٧	٤٢٩,٩٦٣
٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)			
ودائع لدى بنوك وتحت الطلب			
إيداعات لدى البنوك			
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل			
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر			
قروض وذمم مدينة			
موجودات أخرى			
مجموع الموجودات المالية			
مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى			
ودائع العملاء			
قروض مستحقة الدفع			
سندات طويلة الأجل			
٦١	١٤٣	٨٣,٦٣٩	٨٣,٨٤٣
٦١	١٤٣	٤٤٣,٩٧٢	٤٤٤,١٧٦
مجموع المطلوبات المالية			

١٣ الأدوات المالية (تتمة)

مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	مدرجة بالتكلفة المطفاة	المجموع
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)			
-	-	١١١,٠٠٠	١١١,٠٠٠
-	-	٧٢,٤٨٦	٧٢,٤٨٦
٧١,٨٣٦	-	-	٧١,٨٣٦
-	١٢٠,٠٨٩	-	١٢٠,٠٨٩
-	-	٣٣,٠٩٨	٣٣,٠٩٨
-	٤٦٣	٦٠,٩٩٣	٦١,٤٥٦
٧١,٨٣٦	١٢٠,٥٥٢	٢٧٧,٥٧٧	٤٦٩,٩٦٥
-	-	١٦٧,٥١٩	١٦٧,٥١٩
-	-	٤٢,٠٥٣	٤٢,٠٥٣
-	-	٣٢,٩٠٦	٣٢,٩٠٦
-	-	١٣١,٤٩٧	١٣١,٤٩٧
١,٠٠٥	-	٧٨,٥٩٦	٧٩,٦٠١
١,٠٠٥	-	٤٥٢,٥٧١	٤٥٣,٥٧٦

إن القيم العادلة للأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفاة لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها المدرجة المتضمنة في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

١٤ قياس القيمة العادلة

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس.

يتم اشتقاق القيم العادلة للأوراق المالية المسعرة من أسعار السوق المسعرة في الأسواق النشطة، إذا توفرت. بالنسبة للأوراق المالية غير المسعرة، يتم تقدير القيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم المناسبة. وقد تشمل تلك التقنيات استخدام أحدث معاملات السوق دون شروط تفضيلية؛ بالرجوع إلى القيمة العادلة الحالية لأداة أخرى مشابهة لها بصورة جوهريّة أو تحليل التدفقات النقدية المخصومة أو نماذج التقييم الأخرى.

يتم تحديد القيم العادلة للأموال المدرجة في الأسواق النشطة بالرجوع إلى أسعار العطاءات المسعرة. إن القيم العادلة للأموال غير المسعرة تعتمد على صافي قيم الموجودات التي تم تحديدها من قبل مدير الصندوق باستخدام الأسعار المدرجة في السوق للموجودات الأساسية، إذا توفرت، أو أي أساليب أخرى مقبولة مثل أحدث سعر مدفوع من قبل مستثمر آخر أو القيمة السوقية لشركة قابلة للمقارنة.

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات المجموعة بتقنية التقييم:

المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة؛

المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و

المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

١٤ قياس القيمة العادلة (تتمة)

يوضح الجدول التالي تحليل موجودات ومطلوبات المجموعة المسجلة بالقيمة العادلة حسب مستوى التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١:

المجموع ألف	المستوى ٣ ألف	المستوى ٢ ألف	المستوى ١ ألف	مراجعة
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٢,١١٠	-	-	١٢,١١٠	الموجودات المقاسة بالقيمة العادلة
٦٢٦	٦٢٦	-	-	إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٢,٨٦٦	-	-	١٢,٨٦٦	أسهم حقوق الملكية - مسعرة
٦٢,١٧٨	١٢,٦٦٠	٤٦,٢٦١	٣,٢٥٧	أسهم حقوق الملكية - غير مسعرة
				سندات دين - مسعرة
				محافظ مدارة
				إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل
٥,٠٧٥	-	-	٥,٠٧٥	الشامل الآخر
١٠١,٨٤٤	١٠١,٨٤٤	-	-	أسهم حقوق الملكية - مسعرة
٨٧	٨٧	-	-	أسهم حقوق الملكية - غير مسعرة
١٣٤,٨٥٣	١٣٤,٨٥٣	-	-	محافظ مدارة
				إستثمارات عقارية
٣٢٩,٦٣٩	٢٥٠,٠٧٠	٤٦,٢٦١	٣٣,٣٠٨	
٢٠٤	-	٢٠٤	-	المطلوبات المقاسة بالقيمة العادلة
٢٠٤	-	٢٠٤	-	المشتقات المالية
				عقود صرف أجنبي آجلة

يوضح الجدول التالي تحليل موجودات ومطلوبات المجموعة المسجلة بالقيمة العادلة حسب مستوى التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

المجموع ألف	المستوى ٣ ألف	المستوى ٢ ألف	المستوى ١ ألف	مدققة
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٧,٩١٦	-	-	٧,٩١٦	موجودات مقاسة بالقيمة العادلة
٢٠,٠٨٧	٢٠,٠٨٧	-	-	إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٢,٤٣٦	-	-	١٢,٤٣٦	أسهم حقوق الملكية - مسعرة
٤٩,٣٩٧	١٣,٧٩٩	٣٤,٢٨٥	١,٣١٣	أسهم حقوق الملكية - غير مسعرة
				سندات دين - مسعرة
				محافظ مدارة
				إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل
٢,٥٠٦	-	-	٢,٥٠٦	الشامل الآخر
١١٧,٥٥٠	١١٧,٥٥٠	-	-	أسهم حقوق الملكية - مسعرة
٣٣	٣٣	-	-	أسهم حقوق الملكية - غير مسعرة
				محافظ مدارة
٤٦٣	-	٤٦٣	-	المشتقات المالية
٩٨,٧١٦	٩٨,٧١٦	-	-	مقايضات أسعار الفائدة
٢٩١,١٠٤	٢٣٢,١٨٥	٣٤,٧٤٨	٢٤,١٧١	إستثمارات عقارية
١,٠٠٥	-	١,٠٠٥	-	المطلوبات المقاسة بالقيمة العادلة
١,٠٠٥	-	١,٠٠٥	-	المشتقات المالية
				عقود صرف أجنبي آجلة

١٤ قياس القيمة العادلة (تتمة)

تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ والمستوى ٣

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١، لم تكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ لقياسات القيمة العادلة، ولم يتم إجراء تحويلات من أو إلى المستوى ٣ لقياس القيمة العادلة (السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: نفس الشيء). يوضح الجدول التالي تسوية لمبالغ الرصيد الافتتاحي والختامي للأدوات المالية للمستوى ٣ والموجودات الأخرى، والتي تم تسجيلها بالقيمة العادلة:

كما في ١ يناير ٢٠٢٠ ألف دولار أمريكي	صافي المشتريات والمبيعات وتحويل وتسوية ألف دولار أمريكي	مكسب مسجل في القائمة المرحلية المختصرة للدخل ألف دولار أمريكي	مكسب مثبت في قائمة الدخل الشامل الآخر ألف دولار أمريكي	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ألف دولار أمريكي
٢,٠٨٧	(١,٥١٤)	٥٣	-	٦٢٦
١٣,٧٩٩	(١,٦١٧)	٤٧٨	-	١٢,٦٦٠
١٥,٨٨٦	(٣,١٣١)	٥٣١	-	١٣,٢٨٦
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل				
١١٧,٥٥٠	(٩,٩٥٩)	-	(٥,٧٤٧)	١٠١,٨٤٤
٣٣	-	-	٥٤	٨٧
١١٧,٥٨٣	(٩,٩٥٩)	-	(٥,٦٩٣)	١٠١,٩٣١
٩٨,٧١٦	٣٢,٣٨٣	٢٨٤	٣,٤٧٠	١٣٤,٨٥٣
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر				
أسهام حقوق الملكية - غير مسعرة				
محافظ مدارة				
إستثمارات عقارية (إيضاح رقم ٦)				

يوضح الجدول التالي تسوية لمبالغ الرصيد الافتتاحي والختامي للأدوات المالية للمستوى ٣ والموجودات الأخرى والتي تم تسجيلها بالقيمة العادلة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

كما في ١ يناير ٢٠٢٠ ألف دولار أمريكي	صافي المشتريات والمبيعات وتحويل وتسوية ألف دولار أمريكي	خسارة مسجلة في القائمة المرحلية المختصرة للدخل ألف دولار أمريكي	خسارة مثبتة في قائمة الدخل الشامل الآخر ألف دولار أمريكي	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ ألف دولار أمريكي
٤,١٢٢	(١,٢٧٣)	(٧٦٢)	-	٢,٠٨٧
٨٢٥	(٧٨٦)	(٣٩)	-	-
١٤,٣٥٤	٤,٧٣١	(٥,٢٨٦)	-	١٣,٧٩٩
١٩,٣٠١	٢,٦٧٢	(٦,٠٨٧)	-	١٥,٨٨٦
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الأرباح أو الخسائر				
١٢٧,٧٥٨	(٣,٠٣٧)	-	(٧,١٧١)	١١٧,٥٥٠
١,٠٠٦	-	-	(٩٧٣)	٣٣
١٢٨,٧٦٤	(٣,٠٣٧)	-	(٨,١٤٤)	١١٧,٥٨٣
١٠٢,٧١٣	-	(٣,٩٩٧)	-	٩٨,٧١٦
استثمارات عقارية				
أسهام حقوق الملكية - غير مسعرة				
محافظ مدارة				

١٥ النسب التنظيمية

نسبة تغطية السيولة

٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
٩١٪	٨٦٪
٥١٥٪	٣٨٦٪

بشكل منفرد

موحدة

صافي نسبة التمويل المستقر

يتم حساب صافي نسبة التمويل المستقر وفقاً لتوجيهات وحدة إدارة مخاطر السيولة، الصادرة عن مصرف البحرين المركزي. إن الحد الأدنى لصافي نسبة التمويل المستقر وفقاً لمصرف البحرين المركزي هو ١٠٠٪، إلا أنه، وفقاً للتعميم رقم OG/106/2020 الصادر عن مصرف البحرين المركزي بتاريخ ١٧ مارس ٢٠٢٠ والتعميم رقم OG/296/2020 المؤرخ في ٢٦ أغسطس ٢٠٢٠ والتعميم رقم OG/431/2020 المؤرخ في ٢٩ ديسمبر ٢٠٢٠ وتم خفض الحد الأدنى لصافي نسبة التمويل المستقر ٨٠٪ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، لتقديم دعم لمواجهة تأثيرات جائحة كوفيد - ١٩. بلغ صافي نسبة التمويل الموحد المستقر للمجموعة ١١٦٪ كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ١١٢٪).

يتكون ٩٥٪ من إجمالي التمويل المستقر المتاح من قاعدة رأس المال الخاص بالمجموعة ومن المقرر سداد نسبة ٩٪ من التمويل المستقر المطلوب خلال ٦ أشهر أو أكثر.

يتكون التمويل المستقر المطلوب للمجموعة بنسبة ٩٠٪ من الموجودات التي لها تواريخ استحقاق غير محددة، ونسبة ٧٪ لديها استحقاقات تعاقدية أقل من ٦ أشهر، ونسبة ٣٪ من الأصول السائلة غير عالية الجودة (بعد تطبيق ترجيحات المخاطر).

القيم غير المرجحة

تاريخ استحقاق غير محدد	أقل من ٦ أشهر	من سنة واحدة	أكثر من سنة واحدة	مجموع القيم الموزونة
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٢٧٥,٠٨٨	-	-	٢٣٨,٩٨٧	٥١٤,٠٧٥
-	٤٥,٠٨٠	٥٢,٠٠٠	-	٢٦,٠٠٠
٢٧٥,٠٨٨	٤٥,٠٨٠	٥٢,٠٠٠	٢٣٨,٩٨٧	٥٤٠,٠٧٥

التمويل المستقر المتاح

رأس المال

التمويل المضمون وغير المضمون

مجموع التمويل المستقر المتاح

التمويل المستقر المطلوب

سندات الأصول السائلة غير عالية الجودة غير الموهونة التي هي غير متعثرة في السداد والأسهم المتداولة في البورصة في الحالات التي لا تكون فيها الجهة المصدرة غير المتعثرة في السداد

القروض

ودائع محتفظ بها لدى مؤسسات مالية أخرى لأغراض تشغيلية

جميع الموجودات الأخرى بما في ذلك

الموجودات الثابتة والبنود المخصصة من

رأس المال التنظيمي وموجودات التأمين

والأوراق المالية المتعثرة في السداد

تعرضات غير مدرجة في الميزانية

الالتزامات المتعلقة بالتمويل التجاري (بما في ذلك الضمانات والاعتمادات المستندية)

مجموع التمويل المستقر المطلوب

نسبة صافي التمويل المستقر

(لا تشكل الجداول المرفقة جزءاً من
القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المراجعة)

تأثير جائحة كوفيد - ١٩

خلال سنة ٢٠٢٠، كان هناك تفشي لفيروس كورونا (كوفيد- ١٩). ومن المتوقع أن تستمر التأثيرات الحالية والمتوقعة لتفشي الجائحة على الاقتصاد العالمي في التطور. وفي حين تستمر هذه التطورات في التأثير على عمليات البنك، إلا أن حجم ومدة التطورات الأخرى لا تزال غير مؤكدة في هذه المرحلة وقد تؤثر بشكل أكبر على المركز المالي للبنك وأداؤه المالي وتدفقاته النقدية في المستقبل، والتي لا يمكن تحديد مداها في الوقت الحالي. تراقب المجموعة الوضع عن كثب، حيث قامت بمختلف الممارسات المتعلقة بالتقليل من المخاطر وإدارتها للحد من تأثيرها على عمليات المجموعة ومركزها المالي وأدائها المالي والحد منها.

يراقب مجلس إدارة المجموعة وإدارتها تأثير جائحة كوفيد - ١٩ على إيرادات المجموعة وتأثيرها على تقييم الموجودات الاضمحلال ذات الصلة وما إلى ذلك. تم تفعيل خطط الطوارئ التي وضعتها المجموعة بما في ذلك استمرارية تصريف الأعمال وإدارة السيولة وما إلى ذلك.

التأثير على القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

يلخص الجدول التالي التأثير الذي أحدثته جائحة كوفيد - ١٩ على مختلف فئات الموجودات للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١:

صافي التأثير على القوائم الموحدة للمجموعة

قائمة الدخل	قائمة المركز	قائمة الدخل
الشامل الآخر	المالي	ألف
ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي

-	(٢,٨٣٠)	(٢,٨٣٠)
-	١١,٣٠١	١١,٣٠١
(٣٦٦)	(٣٦٦)	-
-	٤,٤٨١	٤,٤٨١
-	(١,٨٤١)	(١,٨٤١)
-	-	(٧,٣٣٨)
-	-	(٢,٩٠٨)
-	-	١٣,٥٨٠

التأثير على:

الموجودات العقارية
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
إستثمارات في شركات زميلة
قروض وذمم مدينة وموجودات أخرى
تأثيرات أخرى

الإيرادات
المصروفات

مبدأ الاستمرارية

قامت إدارة المجموعة بإجراء تقييم لقدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية وهي مقتنعة بأن المجموعة لديها المصادر للاستمرار في أعمالها في المستقبل المنظور. وعلاوة على ذلك، فإن الإدارة ليست على علم بأي أمور غير جوهرية مؤكدة التي من الممكن أن تسبب شكوكاً جوهرية حول قدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية. ولذلك، تم إعداد القوائم المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

لم تخضع هذه المعلومات لمراجعة رسمية من قبل مدقي الحسابات الخارجيين.